



**VERORDNUNG**

**1318**

**ORDINANZA**

**vom**

**15.11.2010**

**del**

**STAATS- UND LANDESSTRASSEN  
STRADE STATALI E PROVINCIALI**

- **Winterausrüstungspflicht für Kraftfahrzeuge längs der als Staats- und Landesstraßen klassifizierten Straßen des Landesstraßennetzes -**

- **obbligo di equipaggiamento invernale degli autoveicoli circolanti lungo le strade classificate strade statali e provinciali della rete viaria provinciale -**

---

**DER LANDES RAT FÜR BAUTEN, VERMÖGEN,  
LADINISCHE SCHULE UND KULTUR**

---

**L'ASSESSORE AI LAVORI PUBBLICI,  
PATRIMONIO, SCUOLA E CULTURA LADINA**

**IN ANERKENNUNG** der Notwendigkeit, Maßnahmen für die Erfordernisse der Verkehrsabwicklung zu treffen;

**RITENUTA** la necessità di prendere opportuni provvedimenti in relazione alle esigenze del traffico;

**VORAUSGESETZT:**

dass bei Schneefall oder bei schneebedeckter Fahrbahn bzw. bei Eisbildung auf der Fahrbahn Behinderungen für den Straßenverkehr entstehen, welche den Verkehrsfluss längs der im Betreff erwähnten Straßen stark beeinträchtigen;

**PREMESSO:**

che durante i periodi di precipitazione di carattere nevoso e/o in caso di neve o di possibile formazione di ghiaccio sul piano viabile, si riscontrano disagi per la circolazione stradale che condizionano pesantemente il regolare deflusso del traffico lungo le strade indicate in oggetto;

dass bei diesen Situationen zu vermeiden ist, dass die in Schwierigkeit geratenen Fahrzeugen den Verkehr zum Erliegen bringen und somit die Not- Instandhaltung- Schneeräumungsdienste und gemeinnützige Dienste nicht mehr gewährleistet werden können;

che in tali evenienze occorre evitare, che i veicoli in difficoltà possano produrre blocchi della circolazione, rendendo difficoltoso se non impossibile l'espletamento dei servizi di emergenza, di pubblica utilità, di manutenzione strade e di sgombero della neve;



dass um die Verkehrssicherheit zu wahren, es notwendig ist, den Fahrzeugen welche längs der im Be-  
treff erwähnten Straßen fahren bei Schneefall oder bei  
schneebedeckter Fahrbahn bzw. bei Eisbildung auf  
der Fahrbahn, die **Winterrüstungs- Winterrei-  
fenpflicht vorzuschreiben (geeignete Winterreifen  
für die Fahrt auf Schnee oder Eis oder alternativ  
ebenbürtige, rutschfeste Winterrüstung wie  
Schneeketten bzw. gleichwertige, homologierte  
Ausstattung);**

**NACH ANHÖREN** des Direktors der Abteilung 12  
Straßendienst;

**NACH EINSICHT** in den Art. 19 des D.P.R. N°  
381/1974;

**NACH EINSICHT** in die Artikeln 5 Absatz 3 und 6  
Absatz 4, Buchstabe e) der Straßenverkehrsordnung,  
genehmigt mit Gesetzesdekret Nr. 285 vom  
30.04.1992;

#### ORDNET AN

- 01 bei Schneefall oder bei schneebedeckter Fahr-  
bahn bzw. bei Eisbildung auf der Fahrbahn, die  
**Pflicht** für alle Kraftfahrzeuge längs der als  
Staats- und Landesstraßen klassifizierten Stra-  
ßen des Landesstraßennetzes, mit Winterrüstung  
zu fahren (geeignete Winterreifen für die  
Fahrt auf Schnee oder Eis oder alternativ eben-  
bürtige, rutschfeste Winterrüstung wie  
Schneeketten bzw. gleichwertige, homologierte  
Ausstattung).

Alle vom Artikel 12 der StVO - G.D. Nr. 285 vom  
30.04.1992 in geltender Fassung vorgesehenen Or-  
gane sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Ver-  
ordnung zu überwachen.

Diese Verordnung hat ständige Gültigkeit und wird der  
Öffentlichkeit mittels Anbringung der entsprechenden  
Straßenbeschilderung laut Bestimmungen der StVO  
zur Kenntnis gebracht und gilt als aufgehoben mit der  
Entfernung bzw. Verdeckung derselben.

Diese Verordnung hebt vorhergehende Verordnungen  
gleichen Betreffs, auf.

che per tutelare la sicurezza stradale, si ritiene  
di dover prescrivere per tutti gli autoveicoli tran-  
sistanti lungo la rete strada gestita da questa  
Provincia, l'obbligo di circolare durante i periodi  
di precipitazione di carattere nevoso e/o in caso  
di neve o di possibile formazione di ghiaccio sul  
piano viabile con **equipaggiamento invernale  
(pneumatici invernali adatti alla marcia su  
neve o ghiaccio o in alternativa idonei mezzi  
antisdrucchiolevoli come catene da neve o  
attrezzatura similare omologata);**

**SENTITO** il Direttore della Ripartizione 12 Servi-  
zio Strade;

**VISTO** l'art. 19 del D.P.R. n° 381/1974;

**VISTI** gli articoli 5 comma 3 e 6 comma 4, lettera  
e) del Codice della Strada, approvato con decre-  
to legislativo del 30.04.1992, n. 285;

#### ORDINA

- 01 durante i periodi di precipitazione di carattere  
nevoso e/o in caso di neve o di possibile for-  
mazione di ghiaccio sul piano viabile,  
l'**obbligo** per tutti gli autoveicoli di circolare  
lungo le strade classificate strade statali e  
provinciali della rete viaria provinciale, con  
equipaggiamento invernale (pneumatici in-  
vernali adatti alla marcia su neve o ghiaccio o  
in alternativa idonei mezzi antisdrucchiolevoli  
come catene da neve o attrezzatura similare  
omologata).

Tutti gli organi di cui all'art. 12 del C.d.S. - D.L.  
30.04.1992, n. 285 e successive modificazioni ed  
integrazioni sono incaricati a far rispettare la pre-  
sente ordinanza.

La presente ordinanza ha validità permanente,  
verrà resa nota al pubblico mediante  
l'installazione della relativa segnaletica stradale  
ai sensi delle disposizioni del C.d.S., e si intende  
sospesa con la rimozione o l'oscuramento della  
stessa.

La presente ordinanza abroga precedenti ordi-  
nanze di pari oggetto.



**DER LANDESRAT FÜR BAUTEN, VERMÖGEN,  
LADINISCHE SCHULE UND KULTUR**

**L'ASSESSORE AI LAVORI PUBBLICI,  
PATRIMONIO, SCUOLA E CULTURA LADINA**

Dr. Florian Mussner

Serv. Segn. Strad.

Dir. Rip. 12 / MO

**Die Verordnung ergeht an folgende  
Anschriften**

**REGIERUNGSKOMMISSARIAT)**  
Prinz-Eugen-Allee 11 BOZEN

**STRASSENPOLIZEI** (Bezirkskommando)  
Giovanni Palatucci Platz 1 BOZEN

**CARABINIERI** (Provinzkommando)  
Dantestrasse 30 BOZEN

**STRASSENDIENSTE**  
VINSCHGAU  
BURGGRAFENAMT  
BOZEN/UNTERLAND  
SALTEN/SCHLERN  
EISACKTAL  
PUSTERAL

**VERWALTUNGSAMT FÜR STRASSEN**  
BOZEN

**AMT FÜR ZIVILSCHUTZ**  
(Bereich Verkehrsmeldezentrale)  
Drususallee 339 BOZEN

**La presente ordinanza viene notificata  
a:**

**COMMISSARIATO DEL GOVERNO**  
Viale Principe Eugenio 11 BOLZANO

**POLIZIA STRADALE** (Comando Compagnia)  
Largo Giovanni Palatucci 1 BOLZANO

**CARABINIERI** (Comando Provinciale)  
Via Dante 30 BOLZANO

**SERVIZI STRADE**  
VAL VENOSTA  
BURGRAVIATO  
BOLZANO/BASSA ATESINA  
SALTO/SCILIAR  
VAL ISARCO  
VAL PUSTERIA

**UFFICIO AMMINISTRATIVO STRADE**  
BOLZANO

**UFFICIO PROTEZIONE CIVILE**  
(settore centro informazioni viabilità)  
Viale Druso 339 BOLZANO

L.S. – SS.



Nr. Prot. 12.0/

Ihr Z./Vs. rif.

Bozen / Bolzano,

Polizia Stradale (Comando Compagnia)  
Largo Giovanni Palatucci, 1  
39100 Bolzano

Carabinieri (Comando Provinciale)  
Via Dante, 30  
39100 Bolzano

Commissariato del Governo  
V.le P. Eugenio, 11  
39100 Bolzano

Servizi Strade  
Val Venosta (12.1)  
Burgraviato (12.2)  
Bolzano/B. Atesina (12.3)  
Salto/Sciliar (12.4)  
Val Isarco (12.5)  
Val Pusteria (12.6)

Loro Sedi

Ufficio Amministrativo Strade (12.7)  
Via Crispi, 2

39100 Bolzano

Ufficio Protezione Civile  
(settore centro informazioni viabilità)  
V.le Druso, 339

39100 Bolzano

In allegato si trasmette l'ordinanza n° 1318 del 15.11.2010, relativa all'obbligo di equipaggiamento invernale degli autoveicoli circolanti lungo le strade classificate strade statali e provinciali della rete viaria provinciale.

Cordiali saluti

Il coordinatore del  
Servizio Segnaletica Stradale

Bruno Fait

Anbei wird die Verordnung N° 1318 vom 15.11.2010, betreffend die Winterausrüstungspflicht für mehrspurige Kraftfahrzeuge längs der als Staats- und Landesstraßen klassifizierten Straßen des Landesstraßennetzes übermittelt.

Mit freundlichen Grüßen

Der Koordinator des  
Straßenbeschilderungsdienstes

